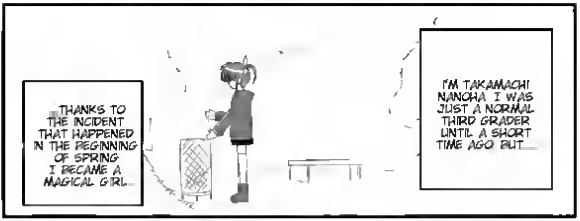
...THANKS TO THE INCIDENT THAT HAPPENED IN THE BEGINNING OF SPRING I BECAME A MAGICAL GIRL...
I'M TAKAMACHI NANOHA I WAS JUST A NORMAL THIRD GRADER UNTIL A SHORT TIME AGO BUT...

[YOU SCORED 48 POINTS IN YESTERDAY'S ARITHMETICS TEST. I THINK YOU SHOULD TRY A BIT HARDER.]
HO-HO-HOW DO YOU KNOW THAT!?
SEEMS HER GRADES AREN'T ORDINARY EITHER ANYMORE...

NOT BEING GOOD AT BOTH ATHLETICS AND ACADEMICS IS A PROOF OF A MAGICAL GIRL.

THE GIRL IN MY THOUGHTS IS FROM KANSAI
REALLY? WE'RE THE SAME AGE THEN.
YEAH. I'VE SEEN YOU HERE NOW AND THEN
AND WAS THINKING THAT WE JUST MIGHT BE THE SAME AGE.
KANSAI-BEN?
SAME HERE
KANSAI
YOSHIMOTO KOGYO
STAND-UP COMEDIANS
YOSHIMOTO KOGYO MAJOR JAPANESE ENTERTAINMENT COMPANY FOUNDED IN OSAKA THE BIGGEST NAME IN MANZAI COMEDY
NA-NANDE YANEN!
HUH!?

I'M GOING WITH THE ASSUMPTION THAT SUZUKA IS EASILY INFLUENCED BY TV

NANDE YANEN: VERY (STEREO)TYPICAL MANZAI COMEDY RETORT "WHAT THE HELL"-ISH

THE BONDS THEY HAD CREATED

ATLEAST STICK WITH "GIRLFRIEND" OR SO, PLEASE.

THE GIRL'S GUESS ABOUT THE TWO'S RELATIONSHIP

AH...
YUMI
AND THEN AND THEN
HAYATE-CHAN'S MOTHER IS A YANMAMA?
SHE'S YOUNG, BLOND BEING, KIND AND LOVES HAYATE-CHAN. SHE HAS A STRONG, BUT LOVING TOUCH. SHE'S SAID ON TV.
YOU'RE MISTAKEN.
SUZUKA-CHAN, YOUR PRETTY SMILE!
MUM NOT A YANMAMA, A FORMER YANKEE

SHAMAL EXPERIENCED A DESIRE TO KILL

YANMAMA SHORT FOR YANKEE MOTHER YOUNG MOTHER
YANKEE DELINQUENT

OCCUPATION: SPACE-TIME ADMINISTRATION BUREAU CONTRACTEE
USING A MAGICAL ATTACK ON A CIVILIAN
THIS CAN'T BE PASSED OVER AS A MINOR OFFENSE
WHO THE HELL ARE YOU?
SOME MAGE FROM THE ADMINISTRATION BUREAU HUH?
SPACE-TIME ADMINISTRATION BUREAU
CONTRACTEE
FATE TESTAROSSA
CONTRACTEA?
ISN'T ACTUALLY SURE HERSELF
CONTRACTEA WHAT'S THAT?
A DRINK?
SURPRISINGLY BAD IN THE THINKING DEPARTMENT
AFTER ALL, THEY'RE KIDS

"CONTRACTEE - A DRINK?" | ORIGINAL PUN IS "SHOKUTAKU(CTEMPORARY WORKER) - FOOD?", BUT IT WOULD BE A SHAME NOT TO USE MY LAME PUN AFTER THINKING IT UP.

A KIND ONEE-SAN

YOU SHOULDN'T BE TOO RECKLESS IF YOU GET HURT, OUR MASTER WILL WORRY
I GET IT ALREADY
AND YOU DROPPED THIS
MH...
I REPAIRED THE DAMAGE IT TOOK
THANKS...
HEY, WHAT'S UP WITH THESE RABBIT EARS?
WHO KNOWS?

HER MEANNESS IS A FLAW IN THE CRYSTAL

I'LL HURRY HOME AS SOON AS I CAN
DON'T WORRY ABOUT IT
I'M SORRY I CAN'T HELP YOU WITH THE COOKING
HA-HAYATE-CHAN?
WHAT WAS THAT SOUND?
TAKE CARE
CLANG!
KYAA!
AH, YOU DON'T HAVE TO RUSH
PAWA!
KYAAAAAA! THE OIL ON THE STOVE CAUGHT ON FIRE!
CLICK!
AAH! THERE'S SMOKE COMING FROM THE STOVE!
HA-HAYATE-CHAN!
DON!
WAA! THE POT!
BON!
I-I'M FINE... IT WAS NOTHING REALLY
SHAMAL WAS TORN BETWEEN WHETHER OR NOT IT WOULD BE BETTER TO HEAD STRAIGHT BACK HOME.
UHHH.....
TSUU TSUU TSUU

LOST LOGIA, CONFIRMED

CHRONO, I UNDERSTAND HOW YOU FEEL!

EMOTIONAL REUNION

AND I'M REALLY HAPPY THAT WE COULD MEET AGAIN
THANK YOU FOR RESCUING ME, FATE-CHAN
YEAH, ME TOO
STOP THAT RIGHT NOW
I'M GETTING A STRANGE FEELING SOMEHOW
I WONDER IF I SHOULD PUSH HER ONTO THE BED LIKE THIS...
THAT WOULD BE VERY RUDE!!

A COMPLETE MESS (SWEATING)

THE SHARP DOG

FROM TODAY'S BATTLE?
YOU'RE SHARP... IT'S JUST AS YOU SAID
SO SHE PIERCED YOUR ARMOR HUH.....
HER SWORDMANSHIP WAS EXCELLENT, SHE MUST HAVE LEARNED IT FROM A GREAT MASTER.
!! BY THE WAY SIGNUM
WHAT IS IT?
I'm going to crush you, you butter dog
HAHA HAHA
ARE YOU WEARING BLACK DOWN THERE AS WELL?
DON'T BE THE FALSE OF THE PANTHOOD

ONE VOTE FOR "NOT WEARING ANY"

MUST BE NICE. I WANT TO GO IN WITH HAYATE TOO
THAT'S WHAT'S MOST IMPORTANT
THANK YOU SHAMAL THAT FEELS GOOD
I'LL WASH UP QUICKLY AND THEN GO IN WITH HER HUH?
EH? SHAMAL THAT'S AAHHHH
WELL THEN I'LL LET YOU FEEL EVEN BETTER
THIS IS PARADISE
SURPRISINGLY, SEXY VOICE
DON'T WORRY IT'LL DEFINITELY FEEL BETTER THAN BEFORE
SHAMAL I TOLD YOU YOU CAHHHHHH
SEE HAYATE-CHAN IF I PRESS HERE IT FEELS REALLY GOOD DOESN'T IT
HUH, YOU WERE JUST PUSHING HER PRESSURE POINTS!?
SEEMS LIKE YOUR BODY LIKES IT WHEN I PUSH YOUR BACK HERE
SHAMAL GIVE ME A BREAK ALREADY MY BACK IS SENSITIVE
COMPLICATEDLY POSED FOR PURPOSE

VITA, WHAT DID YOU THINK THEY WERE DOING?

ADOPTION
THAT'S RIGHT
BUT IF LINDY-SAN BECOMES FATE-SAN'S MOTHER
THAT WOULD MAKE CHRONO HER ONII-CHAN RIGHT?
NYAHAHAHA
TRUE ENDING
SO THEY MIGHT ACTUALLY TURN OUT TO BE REALLY GOOD AS SIBLINGS
BUT THEY SEEM TO GET ALONG PRETTY WELL
WORRIED ABOUT WHAT?
BUT I'M STILL A BIT WORRIED
.....
WHAT ONE GOOD THOUGHT IN THAT PERVERTED CHAIN?
THAT PERVERTED BRAT CHRONO-KUN WAS GOING "A LITTLE SISTER NOT RELATED BY BLOOD, MOE!" OR SO WHILE MESSING AROUND EARLIER
CHRONO-KUN'S LIKEABILITY JUST WENT DOWN 10 POINTS

MILK TO WARM YOU UP

SIGNUM, DID YOU STAY UP LATE AGAIN LAST NIGHT?
AH... UMMM, JUST A LITTLE
SIGNUM, HERE HOT MILK.
IT'LL WARM YOU UP
THANK YOU VERY MUCH
WHAT EXACTLY DO YOU MEAN BY THAT?
IT'S FRESHLY MILKED ♡
SAVOUR THE FLAVOUR

MINE NEVER COMES OUT HOT

MILK TO WARM YOU UP 2
MORNIN YOU LOOK REALLY TIRED
I AM...
ふぁ
MORNING
AFTER I VE HAD MY MILK.
REALLY GO WASH YOUR FACE ALREADY VITA-CHAN!
HM? WHAT IS IT?
くいっ
Want to try dying once?
NOTE STILL HALF-ASLEEP
MILK
BREASTS
GIMME ALREADY
YOUR LIFE IS IN DANGER (SWEATING)

FATE, THE HEART'S FEELINGS
FATE-CHAN...
THEN I FEEL LIKE I'LL BE ABLE TO FIGHT THEM WITHOUT HESITATION...
IF WE NEED TO FIGHT AND WIN AGAINST THEM TO CONVEY OUR FEELINGS
YOU WERE THE ONE WHO TAUGHT ME TO HAVE A STRONG HEART.
I DON'T REALLY THINK THAT'S TRUE.
SO I'LL BECOME STRONGER
NO MUTUAL UNDER-STANDING...
YEAH...
POWER FIST!
(SO THAT I CAN BE MARRIED WITH NANOHA FOR LIFE)
SO THAT MY FEELINGS WILL REACH!
ANOTHER GOOD SCENE WASTED (SWEATING)

POWER FIST: THE ORIGINAL LINE IS "CHIKARA KOBU" WHICH AS FAR AS I CAN TELL, MEANS "BICEPS". THE PERSON I ASKED FOR A SECOND OPINION, FELT THAT THE AUTHOR PROBABLY MEANT KOBUSHI (FIST) LUCKILY IT'S NOT THAT IMPORTANT A LINE IN ANY CASE

SEEING THE HEROINES

EVERYONE EXCEPT VITA IS INCAPACITATED (SWEAT)

PROVERB
IF YOU'RE A MESSENGER OF PEACE, DON'T CARRY A SPEAR.
YOU KNOW THERE'S A VELKA PROVERB THAT GOES LIKE THIS
!!
IT ISN'T ABOUT THE TYPE OF THE WEAPON!
HAHHH
HARPISHE IS AN AXE
I'M NOT CARRYING A SPEAR
BEING HEART BROKEN
SHUT UP, MONGREL!
WHY THE HELL ARE YOU AGREEING WITH THEM?
SHE'S GOT YOU THERE
I SEE THEY DO HAVE A POINT

MMM, ISN'T THIS THE WAY A PRIMARY SCHOOLER WOULD USUALLY RESPOND?

THE MYSTERIOUS MASKED WARRIOR

I'M SORRY IN MANY WAYS (SWEATING A LOT)

KYUUKYOKU'' HENTAI KAMEN IS A FAIRLY LEGENDARY MANGA THAT RAN IN SHOUNEN JUMP TRANSLATES TO ULTIMATE'' PERVERTED MASK (MAN)
FOO~~~~~ HARD GAYSICA JAPANESE COMEDIAN) SIGNATURE LINE

CALL ME BY NAME

I AM VITA, KNIGHT OF THE IRON HAMMER AND A MEMBER OF THE WOLKEN-RITTER.
WHAT'S YOUR NAME?
NANOHA TAKAMACHI NANOHA!
DAMN IT! TOO HARD TO SAY!
TAKAMACHI NANU... NANYU...
SHE SNAPPED?
AS IF SAYING DANGEROUS THINGS LIKE THAT WASN'T ENOUGH, YOU STILL DIDN'T SAY MY NAME!
THE NEXT TIME WE MEET YOU'RE SO DEAD! NANYOHA!

A TOAST TO OUR LITTLE KID, VITA

I FORGOT TO ADD A NOTE ON THIS BACK IN PAGE [illegible] BUT MANY OF THE JOKES IN THIS COMIC ARE RELATED TO THE DIFFERENT ROLES THE SEIYUU'S HAVE PLAYED. VITA'S ONE, FOR EXAMPLE, ALSO VOICED DEJIKO, MEMVE THE NYO JOKES.

FRIEND OR FOE?

BUT STILL WHO ON EARTH WAS THAT MAN WHO SAVED YOU?
I DON'T KNOW...
ATLEAST HE DOESN'T SEEM TO BE AN IMMEDIATE THREAT TO US BUT...
IT'LL BE TOO LATE IF ALLIES R DEFEATED TOO...
LIKE THE LOOK OF DISGUST TOO...
BUT...
WHAT'S WRONG? DID I MAKE YOU DO SOMETHING?
I don't want an ally like that...

SHAMAL SEEMS TO BE WEAK AGAINST HIS TYPE (LAUGH)

SUZUKA'S FRIEND

PROBABLY BECAUSE OF FARIN (LAUGH)

NOTE: FARIN IS THE OTHER MAID AT SUZUKA'S HOUSE (NOT THE ONE WHO WAS SEEN DRIVING HAYATE THERE) THINK SHE APPEARED IN A SINGLE SCENE

YOU DIDN'T USE TO LAUGH LIKE THAT

YOU'VE CHANGED QUITE A BIT TOO HAVEN'T YOU
HM?
YOU DIDN'T USE TO LAUGH LIKE THAT
YOU THINK SO?
YOU WERE A LOT MORE MALICIOUS BACK THEN SO WHEN YOU WERE LAUGHING NOBODY COULD HELP BUT THINK THAT YOU WERE DEFINITELY THINKING OF SOMETHING EVIL
FEEL LIKE FOR SOME REASON I'VE BEEN PUT ON A FULL SERVED
You're the last person I want to hear that from.

I SO AGREE

CLOTHES FOR SHAMAL'S EXCLUSIVE USE
I ADMIT I HAVE NO CLUE WHAT THE SMUDGE OF A KANJI HERE IS. INSERT WHATEVER YOU THINK WOULD FIT IN THE [ ].
THIS IS UNDERWEAR HUH?
THESE CLOTHES ARE SO CUTE
OH IT'S FOR ME? I WONDER WHAT KIND OF DRESS IT IS ♪
AH THAT'S MY RECOMMENDATION FOR SHAMAL
HAYATE, WHO IS THIS RAG FOR?
THERE'S A JINGLING SOUND COMING FROM IT
GENERALLY CALLED A BONDAGE SUIT
WHAT IS THIS?
SHAMAL BECAME WORRIED ABOUT WHAT EXACTLY HAYATE SAW HER AS.
TH... THANK YOU VERY MUCH...
I THOUGHT IT WOULD LOOK GOOD ON SIGNUM TOO, BUT I THINK IT DEFINITELY SUITS SHAMAL BEST ♡
A SUIT FOR WORKING AT NIGHT (LAUGH)

CLOTHES FOR ZAFIRA'S EXCLUSIVE USE

THE MASTER BOUGHT THEM JUST FOR YOU! WEAR THEM!
THEY'LL DEFINITELY LOOK GOOD ON YOU
DON'T WANT THEM, I'LL STAY IN THIS FORM
NOW NOW IF ZAFIRA SAYS THAT HE DOESN'T WANT THEM, THEN IT CAN'T BE HELPED
BUT...
AND I THOUGHT THIS MIGHT HAPPEN SO I PREPARED ANOTHER SET ♡ AS WELL
RIBBON
STRIPED SHIRT
CHOKER
LOOKING GOOD LOOKING GOOD ♡
!

THE PET DOG TREATMENT REACHES AN EXTREME

LET'S THINK UP KNIGHT ARMOR!
WELL MATERIALIZE IT WITH OUR OWN MAGIC SO IF YOU COULD JUST IMAGINE WHAT IT SHOULD LOOK LIKE THAT WOULD ENOUGH.
KNIGHT ARMOUR?
YES
I SEE STILL I WON'T HAVE YOU FIGHT FOR ME SO
AH
WOULD CLOTHES BE OK? KNIGHT-LIKE CLOTHES?
YES I DON'T MIND AT ALL.
THEN I'LL RESEARCH IT A BIT AND THINK UP SOME REALLY CUTE CLOTHES FOR YOU.
CUTE?
KNEE-HIGH SOCKS ARE A GIVEN AH, BUT AN APRON SKIRT COULD WORK TOO..
I GUESS I SHOULD GO WITH A SAILOR UNIFORM AS THE BASE? AH, BUT I CAN'T JUST IGNORE MAID UNIFORMS LIKE THAT

THE TWO FELT THAT THEIR OPINION
REALLY SHOULD BE CONSULTED AS WELL